

主管：中华人民共和国住房和城乡建设部
主办：中国建筑设计研究院 城镇规划设计研究院有限责任公司

2018/4

总第346期

月刊 24元/本 全年288元
邮发代号:2-556

小城镇建设

住房和城乡建设部优秀期刊 | 中国城市规划学会小城镇规划学术委员会会刊

DEVELOPMENT OF SMALL CITIES & TOWNS

中国核心期刊(遴选)数据库收录期刊
中国期刊全文数据库(CJFD)全文收录期刊
中国人文社科引文数据库(CHSSCD)收录期刊
中国学术期刊综合评价数据库(CAJCED)统计源期刊

乡村振兴——来自日本的经验·专题

全球视野下的乡村思想演进与日本的乡村规划建设

——兼本期导读

日本农村规划的历史、方法、制度、课题及展望

——居民参与、景观、生态村

日本战后乡村规划建设的政策演进及启示

——经济社会变迁的视角

生态规划与乡村规划：日本的经验

农村无形的国民财富、农业农村整治及地方创生

——来自日本学者的洞见

乡村社区的灾后恢复能力与乡村规划

ISSN1002-8439
CN11-4418/TU



万方数据

小城镇建设

2018年4期

总第346期

小城镇建设

2018年第4期

1983年创刊·总第346期

每月15日出版

主管：中华人民共和国住房和城乡建设部
主办：中国建筑设计研究院
城镇规划设计研究院有限责任公司
出版：小城镇建设杂志社
编辑制作：《小城镇建设》编辑部
刊名题字：费孝通

社长：赵辉
副社长：刘军
主编：赵辉
执行主编：王明田
编辑部主任：张爱华
编辑部编辑：朱峰 赵燕岚 刘艺超
新媒体部主任：王帅
新媒体部编辑：张建英 刘薇
运营部主任：郭泾杉

本期客座主编：[中]张立 赵民
[日]系长浩司 姬野由香
本期责任编辑：朱峰
本期美术编辑：刘迪

国际标准连续出版物号：ISSN1002-8439
国内统一连续出版物号：CN11-4418/TU
邮发代号：2-556

广告经营许可证：京西工商广字第0012号
印刷：北京市博海升彩色印刷有限公司
发行：北京报刊发行局
订购：全国各地邮局
定价：24元/月 全年定价288元

地址：北京市西城区车公庄大街19号
邮编：100044
编辑部：010-68340120 88362101
新媒体部：010-88848727
运营部：010-88848728 68300819 (Fax)
电子信箱：bj_xczjs@163.com
xczjs@vip.sina.com
投稿网站：www.dosct.cn

广告

封二—前插1 【寻找中国最美村镇】品牌计划之曾坂村
前插2 《小城镇建设》理事单位
后插1 《小城镇建设》征稿启事
后插2 北京中农富通城乡规划设计研究院
后插3 城镇规划设计研究院
后插4 兰州云规划展馆
封三 “新时代乡建人”宣传计划
封底 《小城镇建设》征订广告

目次

编者絮语

- 1 编者絮语 ▶ 张立

乡村振兴——来自日本的经验·专题

- 5 全球视野下的乡村思想演进与日本的乡村规划建设
——兼本期导读 ▶ 张立
- 10 日本农村规划的历史、方法、制度、课题及展望
——居民参与、景观、生态村 ▶ 系长浩司 著 宋贝君 译
- 14 日本战后乡村规划建设的政策演进及启示
——经济社会变迁的视角 ▶ 丁奇 刘玲 张立
- 20 生态规划与乡村规划：日本的经验 ▶ 大泽启志 著 李京生 译
- 25 农村无形的国民财富、农业农村整治及地方创生
——来自日本学者的洞见 ▶ 浅野耕太 著 宋贝君 译
- 29 乡村社区的灾后恢复能力与乡村规划
▶ 沼野夏生 著 田乃鲁 李京生 译
- 37 非常住居民促进“边缘村落”的活化
——基于两个日本离岛案例的研究 ▶ 八木健太郎 李云 著 牛苗 译
- 42 山区村落居民定居意向研究
——以熊本县山鹿市为例
▶ 柴田祐 片山晃会 张立 著 陈晨 郭贺铭 译
- 48 生态旅游与生态博物馆：日本的经验 ▶ 井原满明 著 田乃鲁 李京生 译

- 53 日本老龄化背景下的“冬期集住”实践
——以北海道西神乐地区为例 ▶ 野村理惠 著 裴妙思 译
- 58 日本的市民农园 ▶ 东正则 著 李京生 译
- 62 韩国、日本乡村发展考察
——城乡关系、困境和政策应对及其对中国的启示 ▶ 赵 民 李仁熙

城镇化与城乡一体化

- 70 城中村商业空间复合性探析
——以深圳南头古城为例 ▶ 李景磊
- 76 “精明收缩”导向下新型镇村发展模式探讨
——以武汉汪集街为例 ▶ 李彦群 耿 虹 高 鹏
- 83 乡村空间结构演化中的“有机消长”与“迭代替换”
——基于要素流动视角的解释框架 ▶ 张 鹏

村镇规划

- 90 基于文态环境保护的工矿城镇改造规划研究
——以哈密市三道岭镇为例 ▶ 于 洋 赵 博 严 杰 等
- 97 基于多规融合理念的大通县县域乡村体系重构 ▶ 桑 秋 薛 磊

行业资讯

- 102 行业动态
- 103 海外简讯

编委会名誉主任

赵 晖

编委会主任

彭震伟

编委会顾问委员

王士兰 叶裕民 冯长春 任世英 杜白操 李兵弟
何兴华 陈同滨 赵 民 崔 愷

编委会常务委员

王 凯 李 宏 李京生 何 苓 武廷海 林 坚
耿 虹 韩玉斌

编委会委员

丁 奇 王 健 王效鹏 厉华笑 冯志佰 冯新刚
吕 佳 朱 力 朱立新 闫 琳 汤放华 苏 童
李 霞 李江宏 李青丽 杨晓光 杨培峰 何 崑
张 立 张 建 张忠国 张育南 陈 玲 陈 鹏
陈小卉 陈安华 陈 春 陈前虎 武凤文 罗 赤
罗德胤 郜艳丽 周铁钢 周静海 单彦名 荣西武
胡天新 段德罡 姜永波 姜晓刚 耿慧志 徐勤政
郭海鞍 唐常春 曹 璐 曹广忠 龚道孝 盛 况
董艳芳 曾 鹏 温春阳 游宏滔 魏皓严

国际站通讯员

韩国站 畅 晗 韩国釜山国立大学
日本站 余思奇 日本筑波大学
美国站 关成贺 美国哈佛大学
英国站 乔 淼 英国曼彻斯特大学
德国站 张 洁 德国siticom宽带网络规划公司
蒋 薇 德国斯图加特大学建筑与城市规划学院

本刊声明

凡本刊转载作品(包含摄影作品)未能联系到原作者的,敬请著作者见刊后及时与编辑部联络,以便及时奉寄样刊和稿酬。本刊对所载图文保留所有版权。如需转载,须获本刊编辑部同意,并保持文章完整性。本刊所发表文章仅代表作者观点,并不一定反映编委会或编辑部的立场。

Contents

Editor's Note

- 1 Rural Revitalization: the Necessary Way for National Modernization *ZHANG Li*

Rural Vitalization: The Experience from Japan · Feature

- 5 The Evolution of Rural Thought in the Global View and the Rural Planning and Construction in Japan: An Introduction
ZHANG Li
- 10 History, Methods, Institutions, Issues and Perspectives of Rural Planning in Japan: Public Participation, Landscape and Eco-village
Koji ITONAGA
- 14 Japanese Rural Planning and Construction Policy Transition after the World War II and Its Enlightenments: From Economic and Social Perspectives
DING Qi, LIU Ling, ZHANG Li
- 20 Ecosystem Planning and Rural Planning: Japanese Experiences
Osawa Satoshi
- 25 Rural Wealth of Nations, Agricultural and Rural Renovation and Local Revitalization: The Insights from Japanese Scholars
Asano Kouta
- 29 Rural Community's Regeneration Ability and Rural Planning
Numano Natsuo
- 37 Marginal Community's Regeneration by Non-local Residents: The Case Studies on Two Far Islands Communities
Kentaro YAGI, LI Yun
- 42 The Study on Settling Willingness of Mountain Villagers: A Case studies of Five Villages in Yamaga Region of Kumamoto County
SHIBATA Yu, Katayama Koukayi, ZHANG Li
- 48 Eco-tourism and Eco-museum: Japanese Experiences
Ihara Mitsuaki
- 53 Winter's Concentrated Living and Seasonal Residence in the Aging Rural Community of Japan: A Case Study in Hokkaido
NOMURA Rie
- 58 Japanese Urban Agricultural Garden
Higashi Masanori
- 62 Evolving Urban-rural Development, Dilemmas and Policy Agendas: Lessons from Korea and Japan
ZHAO Min, Inhee Lee

Urbanization and Urban-rural Integration

- 70 Research On the Complex Property of the Commercial Space in the Urban Village: The Case of Nantou Ancient City
LI Jinglei
- 76 A Discussion into the New Development Pattern of Town and Village under the Guidance of Smart Decline: A Case Study of Wangji Town in Wuhan
LI Yanqun, GENG Hong, GAO Peng
- 83 "Organic Disappearance-Growth" and "Iterative Replacement" in Rural Spatial Structure Evolution: The Explanation Frame of the "Factor Flow" Perspective
ZHANG Peng

Village and Town Planning

- 90 Research on the Transformation Planning of Industrial and Mining Cities and Towns Based on Cultural Environmental Protection: A Case Study of Sandaoling Town of Hami
YU Yang, ZHAO Bo, YAN Jie, et al
- 97 Reconstruction of Rural System in Datong County Based on Multi-rule Fusion Concept
SANG Qiu, XUE Lei

Information

- 102 Industry Dynamics
- 103 Briefs External